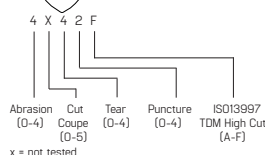




Certification Body:
ITS Testing Services (UK) Ltd.
Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, England
Notified Body Number: 0362

Mechanical Protection
EN 388: 2016



General Requirements
EN420: 2003+A1:2009
Dexterity Level 5
(1-5)



NORTH AMERICA

2985 E Roane Ave,
Eupora, MS 39744, USA

United States

Tel: +001 877-466-8499
info@tilsatec-na.com
customerservice@tilsatec-na.com

Canada

Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico

info-mex@tilsatec-na.com

UK & EUROPE

United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England
Tel: +44 (0)1924 375742
info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com

www.tilsatec.com

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Mittelgewicht Schnittstufe F PU-Innenhand beschichteter Handschuh mit Daumenverstärkung

Größen	Bundfarbe	Größen	Bundfarbe
Größe 7 - S	Blau	Größe 10 - L	Schwarz
Größe 8 - M	Grün	Größe 11 - 2XL	Braun
Größe 9 - L	Rot		

CE-Kennzeichnung entspricht europäischer PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen und Entzündungsrisiken oder bei Gefahr durch Erfassen. Handschuhe nicht umgekehrt tragen – immer in der bereitgestellten Form tragen und nur Handschuhe der passenden Größe tragen. Die Handschuhe bieten in industriellen Anwendungen Schutz gegen mechanische Risiken. Sie enthalten hochelastisches Material, das im entspannten Zustand schrumpft und daher unter Umständen nicht den Längenanforderungen gemäß BS EN420 entspricht.

Den angegebenen Schutzstufen der Handschuhe liegen ausschließlich Tests an der Innenhandfläche zugrunde. Niemals beschädigte PSA verwenden und bei Anzeichen von Verschleiß sofort austauschen. Die Reparatur von PSA ist nicht zulässig. In einem gut belüfteten Bereich und vor extremen Temperaturen geschützt aufbewahren.

Die Eigenschaften wurden an neuen Produkten und nicht nach dem Waschen getestet. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, nach jedem Reinigungsvorgang festzustellen, ob die PSA einsatzfähig ist. Die Handschuhe bestehen aus einer Mischung von technischen Textilfasern. Eine Liste der verwendeten Rohmaterialien ist auf Anfrage erhältlich.

Ausgabe 1: Januar 2020

Die EG-Konformitätserklärung ist einsehbar unter <http://tilsatec.com/resources>

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Peso medio livello di taglio F rivestimento in palma PU guanto con rinforzo del pollice

Misure	Colore del polsino	Misure	Colore del polsino
Misura 7 - S	Blu	Misura 10 - L	Nero
Misura 8 - M	Verde	Misura 11 - 2XL	Marrone
Misura 9 - L	Rosso		

Marcatrice CE conforme alla norma (EU) 2016/425. Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, fiamme o grovigli. Non rovesciare i guanti: indossare sempre nella forma fornita e indossare solo guanti della misura adatta. I guanti intendono fornire protezione meccanica per applicazioni industriali. Contengono materiale altamente elastico che ne causa il restringimento nello stato rilassato e pertanto potrebbero non rispettare i requisiti di lunghezza della norma BS EN420.

I livelli di protezione dei guanti dichiarati derivano da test effettuati solo nell'area del palmo. Non usare DPI danneggiati e sostituire immediatamente in caso di evidenti segni di usura. Non è consentito apportare riparazioni ai DPI. Conservare in un'area ben ventilata, lontano da temperature estreme.

Le proprietà sono state testate al nuovo e non dopo lavaggio. È responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso seguendo eventuali procedure di pulizia. I guanti sono realizzati da una miscela di fibre tessili tecniche: un elenco delle materie prime è disponibile a richiesta.

Pubblicazione 1: gennaio 2020

Prendere visione della dichiarazione di conformità EU all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

Medium weight cut level F PU palm coated glove with thumb reinforcement

Sizes	Cuff Colour	Sizes	Cuff Colour
Size 7 - S	Blue	Size 10 - XL	Black
Size 8 - M	Green	Size 11 - 2XL	Brown
Size 9 - L	Red		

CE Marking conforms with EU PPE Regulation (EU) 2016/425. Do not use where there are chemical, electrical, flame or entanglement risks. Do not reverse the gloves – always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications. They contain high stretch material which causes shrinkage in the relaxed state and therefore may not conform to the BS EN420 length requirements.

Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Used gloves may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations. Gloves are made from a blend of engineered textile fibres – a list of the raw materials used is available upon request.

Issue 1: January 2020

EU declaration of conformity can be viewed at <http://tilsatec.com/resources>

FR

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Médium poids niveau de coupe F paume en PU gant enduit avec renfort de pouce

Tailles	Couleur du poignet	Tailles	Couleur du poignet
Taille 7 - S	Bleu	Taille 10 - L	Noir
Taille 8 - M	Vert	Taille 11 - 2XL	Marron
Taille 9 - L	Rouge		

Le marquage CE est conforme à la réglementation (EU) 2016/425 sur les EPI. Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. Ne pas retourner les gants – les porter toujours comme fournis et à la bonne taille. Ces gants sont destinés à apporter une protection mécanique dans les applications industrielles. Ils contiennent un tissu très extensible qui se rétrécit à l'état relâché et ils peuvent donc ne pas répondre aux exigences de longueur de la norme BS EN420.

Les niveaux de protection déclarés sont dérivés d'essais uniquement sur la zone de la paume. Ne jamais utiliser d'EPI endommagés et les remplacer dès les premiers signes d'usure. Il est interdit de réparer les EPI. Entreposer dans un endroit bien ventilé, à l'abri des extrêmes de température.

Les propriétés ont été testées sur des gants neufs et non après lavage. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 1 : Janvier 2020

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Medio peso corte nivel F PU palma de la guante con refuerzo para el pulgar

Tallas	Color del puño	Tallas	Color del puño
Talla 7 - S	Azul	Talla 10 - L	Negro
Talla 8 - M	Verde	Talla 11 - 2XL	Marrón
Talla 9 - L	Rojo		

El marcado CE cumple la regulación europea sobre (EU) 2016/425. No utilizar si hay riesgo químico, eléctrico, de incendio o de atrapamiento. No poner los guantes del revés; ponerlos siempre de la forma provista y llevar solo guantes del tamaño correcto. La función de los guantes es proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Contienen un material muy elástico que hace que se encojan cuando no están bajo tensión y, por tanto, es posible que no cumplan los requisitos de longitud de la norma BS EN420.

Los niveles de protección indicados se derivan de pruebas realizadas solo en la zona de la palma. No utilizar nunca EPI que esté dañado, y cambiarlo inmediatamente si presenta señales obvias de desgaste. No está permitido reparar el EPI. Almacenar en una zona bien ventilada y alejada de temperaturas extremas.

Las propiedades se han determinado en ensayos con guantes nuevos, y no una vez lavados. Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles técnicas; se puede obtener una lista de las materias primas utilizadas a petición del interesado.

Edición 1: Enero de 2020

La Declaración de conformidad EU puede consultarse en <http://tilsatec.com/resources>

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Średni waga poziom cięcia F PU dłoń powlekane rękawica ze wzmocnieniem kciuka

Rozmiar	Kolor mankietu	Rozmiar	Kolor mankietu
Rozmiar 7 - S	Niebieski	Rozmiar 10 - L	Czarny
Rozmiar 8 - M	Zielony	Rozmiar 11 - 2XL	Brązowy
Rozmiar 9 - L	Czerwony		

Oznaczenie CE zgodnie z regulacją (EU) 2016/425. W sprawie środków ochrony indywidualnej. Nie używać, jeśli występuje ryzyko zaplątania lub kontaktu z substancjami chemicznymi, prądem bądź płomieniem. Nie odwracać rękawic – nosić wyłącznie tak, jak zostały dostarczone. Rękawice mają za zadanie chronić przed czynnikami mechanicznymi w warunkach przemysłowych. Zawierają materiał wysoce rozciągliwy, który przed założeniem jest skurczony, dlatego też rękawice mogą nie być zgodnie z normą BS EN420 w zakresie długości.

Nosić wyłącznie rękawice właściwego rozmiaru. Podany poziom ochrony bazuje na testach obejmujących jedynie wnętrze dłoni. Nie używać nigdy uszkodzonych środków ochrony indywidualnej. W przypadku stwierdzenia śladów zużycia natychmiast wymienić. Naprawa środków ochrony indywidualnej jest zabroniona. Przechowywać w miejscu z dobrą wentylacją z dala od skrajnych temperatur.

Właściwości rękawic dotyczą nowego produktu przed praniem. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Rękawice wykonano z mieszanki włókien syntetycznych – lista surowców użytych w produkcji jest dostępna na żądanie.

Wydanie 1: styczeń 2020 r.

Deklarację zgodności WE można znaleźć na stronie: <http://tilsatec.com/resources>

US

INSTRUCTIONS FOR USE

Medium weight cut level F PU palm coated glove with thumb reinforcement

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Puncture Level	Mean (Newtons)
4	≥100

Sizes	Cuff Color	Sizes	Cuff Color
Size 5 - XXS	Pink	Size 9 - L	Red
Size 6 - XS	Yellow	Size 10 - XL	Black
Size 7 - S	Blue	Size 11 - 2XL	Brown
Size 8 - M	Green	Size 12 - 3XL	White

Do not use where there are chemical, electrical, flame or entanglement risks. Do not reverse the gloves – always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications.

Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Used gloves may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations. Gloves are made from a blend of engineered textile fibers - a list of the raw materials used is available upon request.

CA

MODE D'EMPLOI

Médium poids niveau de coupe F paume en PU gant enduit avec renfort de pouce

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Puncture Level	Mean (Newtons)
4	≥100

Tailles	Couleur de la manchette	Tailles	Couleur de la manchette
Size 5 - XXS	Rose	Size 9 - L	Rouge
Size 6 - XS	Jaune	Size 10 - XL	Noire
Size 7 - S	Bleue	Size 11 - 2XL	Marron
Size 8 - M	Verte	Size 12 - 3XL	Blanche

Ne pas utiliser dans les endroits qui présentent des risques chimiques, électriques, de flammes ou d'enchevêtrement. Ne pas retourner les gants - toujours les porter sous la forme fournie et ne porter que des gants de la taille appropriée. Les gants visent à procurer une protection mécanique dans des applications industrielles. Ils comprennent un matériau hautement extensible qui donne lieu à un rétrécissement dans son état relaxé. Par conséquent.

Les niveaux de protection énoncés pour les gants proviennent d'essais effectués dans la zone de la paume seulement. Ne jamais utiliser un EPI endommagé et remplacer immédiatement en présence de signes d'usure évidents. La réparation de l'EPI est interdite. Stocker dans un endroit bien ventilé, à l'écart des températures extrêmes.

Les propriétés ont été testées sur des gants neufs non lavés. L'utilisateur assume la responsabilité de déterminer si l'EPI est apte à l'emploi à la suite de toute procédure de nettoyage. L'utilisateur assume la responsabilité de déterminer si l'EPI est apte à l'emploi à la suite de toute procédure de nettoyage. Des gants usagés peuvent être contaminés par des matières dangereuses. Éliminer conformément à la réglementation des autorités locales.

Les gants sont fabriqués à partir d'un mélange de fibres textiles synthétiques - une liste des matières premières utilisées est disponible sur demande.

MX

INSTRUCCIONES DE USO

Medio peso corte nivel F PU palma de la guante con refuerzo para el pulgar

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Nivel de Resistencia al Corte	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Gramos	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Nivel de Resistencia a la Punción	Mean (Newtons)
4	≥100

Tallas	Color de Muñeca	Tallas	Color de Muñeca
Talla 5 - XXS	Rosa	Talla 9 - L	Rojo
Talla 6 - XS	Amarillo	Talla 10 - XL	Negro
Talla 7 - S	Azul	Talla 11 - 2XL	Café
Talla 8 - M	Verde	Talla 12 - 3XL	Blanco

No se use cuando hay riesgo químico, eléctrico, flama o de enredo. No se usen al revés – siempre usar de la manera proveída, solamente usar guantes de una talla adecuada. El objetivo de estos guantes es proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Incorporan material de alta elasticidad que se encoge en su estado relajado. Los niveles de protección clasificados se derivan de testing en el área de la palma solamente. Nunca usar EPP dañado y reemplazar inmediatamente si el desgaste es evidente. La reparación de EPP no está permitida. Almacenar en un área ventilada alejada de temperaturas extremas.

Las propiedades del guante han sido evaluadas como producto nuevo, no después de haber pasado por un proceso de lavado. Tras su limpieza, es responsabilidad del usuario determinar si el EPP sigue siendo apto para su uso. Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Deben desecharse de conformidad con las Disposiciones de las Autoridades Locales.

Los guantes están fabricados de una mezcla de fibras textiles de ingeniería – una lista de la materia prima utilizada está disponible bajo solicitud.